

K0148900

Identification : Fe 829 du 15-02-94
Durée : 60mn
Qualité : Bonne
Transmission : Radio Rwanda
Date de la transcription : 01/12/99
Nom du transcriveur : Uwamahoro M. Vianney
Nom du fichier : Fe829.wpd
Dictaphone : Sanyo
Modèle TRC-8080
Série p8806620

Face A

Orateur : Mudaheranwa Ladislas, secrétaire de PSR

..PSR ishyaka socialiste nyarwanda murakigezaho na docteur Rutijanwa Médard, umunyamabanga wa mbere w'ishyaka PSR nanje Mudaheranwa Ladislas umwanditsi w'ikinyamakuru "Umunyakazi" cy'ishyaka PSR ishyaka socialiste nyarwanda. (un peu de musique)

Banyarwanda, Banyarwandakazi, banyeshyaka b'ishyaka ryacu PSR, ishyaka socialiste nyarwanda, mwese murabireba igihirahiro mu nzego z'ubutegetsi kirazze kirakomeje, kiratera igihirahiro mu mibereho yacu twese. Icyo gihirahiro kirakiza bamwe bake cyikica abenshi. Impaka ni zose, reka duhe ijambu docteur Rutijanwa atubwire uko abona iki gihirahiro cy'inzego z'ubutegetsi, atubwire inkomoko yacyo n'ikigitera ni uko gishobora kuzavaho. Docteur Rutijanwa ijambo ni ryawe.

Docteur Rutijanwa : Murakoze mugenzi wanje Mudaheranwa, ubu bimaze kugaragara neza ko

abayobozi ba MRND n'ababashyigikiye bari mu y'andi mashyaka batakihishira, biragaragara ko bakora uko bashoboye kugira ngo ubutegetsi basanganywe, basanzwe bihariye, babukomeze babugumane igihe kirekire kuko bibafitiye inyungu nyinshi. Utu "kuki" ? Ubutegetsi basanganywe bwose baracyabufite, Abaminisitiri babo bose baracyari mu myanya yabo, kandi ntacyo babazwa mu byo kubahiriza amategeko baravuga batu "ni inzibacyuho ni amashyaka menshi", batu "nimubaze abanyapolitike" kandi ari MRND ikomeje gutegeka. Abandi bose biyemeje gusangira na yo ubutegetsi guhera muri mirongo cyenda na kabiri kugeza na n'ubu, nta butegetsi bwinshi bigeze, ubutegetsi bwinshi bufitwe na MRND. Amasezerano ya Arusha ni yo mategeko mashya ayobora u Rwanda guhera muri mu kwa munani mirongo cyenda na gatatu. Ayo masezerano ateganya guhindura imitegekere y'u Rwanda, ubutegetsi bukareka kuba ubw'igitugu, ubw'umuntu umwe, ubw'ishyaka rimwe, ubw'akazu, bugahinduka ubutegetsi bushya bushingiye ku mategeko arengera kandi arenganura Abanyarwanda b'ingeri zose. Ayo masezerano ateganya abagomba kuyubahiriza n'uburyo bagomba kuyubahiriza. Tumaze amezi munani dutegereje ko amasezerano ashirwa mu bikorwa ariko inzitizi zakomeje kuba nyinshi cyane cyane muri aya mezi atatu ashize. Icyateye igihirahiro ni amategeko mashya abangikanye n'ubutegetsi bushaje budashobora kuyubahiriza.

Iki gihirahiro turimo gifitiye abayobozi ba MRND n'abambari babo akamaro gakomeye, baracyafite ubutegetsi bwose kandi ntacyo babazwa. Abaminisitiri bazi neza ko batazakomeza gutegeka muri gouvernement itaha ntibagikora ariko ntibibabuza guhembwa. Uwo mushahara wabo n'indi imari ibatangwaho yose byari bikwiye gutabara abicwa n'inzara hirya no hino mu Rwanda. Iki gihirahiro mu nzego z'ubutegetsi, cyateye akajagari ubwicanyi, ubusahuzi, bikabije mu nganda no mu bigo bya Leta, muri za butiki, n'ahandi birakabije cyane.

Nko mu kigo cya Electrogaz umuyobozi mukuru wacyo aherutse kwirukana umuyobozi mukuru wa station ya Kigali, ubwo kandi yamvirukanye amukurikiza abakozi barenga magana atanu, ba nyakabyizi bari bamaze imyaka cumi n'itanu bataratera contrat. Bose yabirukanye nta gihembo, nta mperekeza kandi yari yaremeye kubitanga. Urundi rugero rubi cyane ni urwo mu ruganda rw'isukari i Kabuye. Directeur waho yahangaye gutera imvururu mu kigo cy'isukari afunga ikigo yirukana

abayobozi bakuru b'imirimo bageze kuri cumi n'umwe. Ubu ngubu abo bayobozi barakorera mu buhungiro mu mugi wa Kigali. Ut "yabirukanaye iki"?

Impamvu ni uko abayobozi b'imirimo mu kigo cy'isukari bamureze ko amunga urwo ruganda, akagurisha isukari ku giciro gitoya ugeraranyije n'igiciro cy'isukari ivuye mu mahanga maze abacuruzi bayikeneye bakagomba kumuha ruswa y'amafaranga igihumbi kuri buri mufuka w'isukari. Bityo akibonera ruswa y'amafaranga ibihumbi magana atanu buri kwezi. Hari n'indi mpamvu yamuteye kubirukana, ubu ngubu uwo muyobozi mukuru w'urwo ruganda, arategura igrishwa ry'urwo ruganda kandi rutarahombye. Ingero z'akajagari, iz'ubwicanyi, n'ubusahuzi n'ibindi, nko muri za bukike zo mu mugi wa Kigali, abadandaza batari abanyakazu, cyangwa abambari babo barahigwa bukware, barabiba, bakabakenesa kugira ngo bahave maze abanyakazu bahigire, kugira ngo babasimbure mu bucruzi, kugira ngo bacuruze mu mudendezo.

Abaduheheje mu gihirahiro bo ntacyo kibatwaye ahubwo kirabakijije, kandi biragaragara urebye umugi wa Kigali cyangwa se uwa Gisenyi uko wiyyongera muri iyi myaka y'intambara mu gihe imfashanyo z'amahanga zagabanutse, mu gihe imari y'igihugu yakoreshejwe mu bikorwa by'intambara wakwibaza aho imari yubatse ariya mazu yose yavuye. Biragaragara, hari ab'intambara yakijije, ni yo mpamvu bifuza guhozaho iyo soko y'umukiro wabo. Ariko uwo mukiro wabo, ni yo magorwa y'abandi benshi. Gukomeza kwangirira amasezerano y'Arusha, gukomeza guheza u Rwanda mu gihirahiro ni uko badashaka guhara iyo soko idasanzwe y'umukiro ushingiye ku kajagari, ubwicanyi n'ubusahuzi.

Mudaheranwa L. : Impaka ni nyinshi kuri iki gihirahiro turimo no ku nkurikizi zacyo. Usanga Abanyarwanda batabona kimwe uriya mukino wa MRND mu kudindiza amasezerano y'Arusha. Ni ukubera iki, mubona ari izihe mpamvu zibitera ?

-Impamvu ni nyinshi zituma Abanyarwanda bose batabona kimwe iki gihirahiro, batabona kimwe intego ya MRND, n'abayishyigikiye mu y'andi mashyaka. Impamvu ya mbere Abanyarwanda bose si kimwe, ntabajutse kimwe kandi bose ntibahuje imibereho. Ku byerekeye ubujijke muri politiki

hari abajijutse muri politiki bazi icyo ari icyo bazi kuyumva no kuyisesengura nk'uko umuntu amenya ururimi undi ntarumenye. Muri abo ngabo bajijutse muri politiki hari abarwanya igitugu cya MRND, hari n'abagishyikiye kubera urwunguko babibinamo, kubera imibereho ubutegetsi bwa MRND bwabahaye kandi bubaha, ku byerekeye imibereho Abanyarwanda barimo inzego nyinshi z'imibereho , hari abanyakazi batunzwe n'amaboko yabo bakorera abandi bagahabwa umushahara, hari abahinzi bihingira mu karima kabo, hari abo twita abanyamirimo barimo abakozi bikoresha n'abadandaza n'abanyamyuga, hari n'abanyemari barimo abacuruzi bakomeye, abanyenganda n'ababutsi bakomeye, hari b'abanyakazu, bategeka Leta bakayikama, uko bishakiye, abo bose ntibahuje imibereho ntibahuje n'ubumenyi muri politiki, abahinzi bihingira berekanye kenshi ko batishimiye politiki ya MRND, bahagurukiye kubohora ibishanga, babambuye byari byaratewemo ubwatsi bw'inka za bamwe, bigasonzesha, abasanzwe bahahingamo ibijumba, n'ibishyimbo bibatunga. Abanyakazi na bo batangiye gushinga amasindika ya bo yingenga kugira ngo bahangane n'abakoresha batagombye kwitabaza CESTRAL bahawe na MRND. Abanyamirimo nk'abadandaza, abanyamyuga n'abandi na bo bahanganye n'abanyakazu, bakora uko bashoboye ngo babasenyere maze babasimbura muri izo za butike zabo. Abanyemari bensi na bo bararenganijwe cyane n'abanyakazu, bababuza epfo na ruguru, babaka imari yabo mu buryo bwose hakoreshejwe igitugu, iterabwoba n'amayeri menshi. Abo bose ntibashyigikiye iki gihirahiro turimo, bose barifuza ko amasezerano y'amahoro yashyirwa mu bikorwa, Leta ishingiye ku mategeko arengera kandi arenganura Abanyarwanda bose ikajyaho kandi igakora nta nkomyi. Ariko kandi kuva kera MRND yakoresheje uburyo bwinshi kugira ngo yongere abayoboke bayo. Uburyo bwa mbere MRND yakoresheje intwaro yo gutonesha bamwe ikabarutisha abandi kugira ngo bayishyigikire. Ingero ni nyinshi nk'udutsiko tw'amashyirahamwe y'abantu bakeya bagabijwe imirima, ibishanga ndetse n'ibiyaga, bagategeka ko abandi beguka bakicwa n'inzara ngo kuko MRND yategetse ko amashyirahamwe ari yo yemewe yonyine. Muri iki gihe cy'amahina, ubutegetsi bw'igitugu buratinya guhirikwa, bukitabaza intwaro nyinshi, nko guhembera urwangano hagati y'Abanyarwanda rushingiye ku irondakoko n'irondakarere n'ubwironde bw'amako yose, ibyo bigamije guca intege, guca ibice mu Banyarwanda bashobora kuyi..kuyirwanya. Hari n'imvururu n'imidugararo bigamije guceckesha abaharanira kwirenganura bose ariko cyane

cyane kujijisha no gukwiza igihu mu mitwe y'Abanyarwanda hakoreshejwe uburyo bwose bw'itangazamakuru kugira ngo Abanyarwanda bahere mu gihirahiro cy'ubutegetsi n'ik'ibitekerezo, kugira ngo Abanyarwanda bayoberwe ibyo barimo, kugira ngo bayoberwe iyo bava b'yo bajya maze bemere bategekwe nk'intama.

-Docteur Rutijanwa igihe kiregereje waduha umwanzuro ?

-Umwanzuro ni ikifuzo dufitiye Abanyarwanda bose turabifuriza kujijukira politiki, bakareka kuyanga no kuyitinya ahubwo bakayimenya, bakareka gutegekwa nk'intama. Turifuza ko Abanyarwanda bose bamenya ko u Rwanda rwacu ruri mu mayira abiri, hagati y'ingoma y'igitugu ishaje, ikomeza guharanira kugumaho n'ingoma nshya ya demokarasi ishingiye ku mategeko arengera kandi arenganura Abany arwanda b'ingeri zose.

Abarwanira ingoma y'igitugu kandi bajijutse bazi icyo bakora n'icyo ibamariye. Abahinzibihingira, abanyakazi n'abandi bakozi bose, nibareke kuyishinga ntacyo bibamariye. Abaharanira demokarasi bagomba guhuza ingufu zabo bagashyigikira amahoro, n'amasezerano ya Arusha agashyirwa mu bikorwa bidatinze kandi uko ateye, agatinze kazaza ni amahoro na demokarasi.

ORATEUR: Non identifié

Banyarwanda, Banyarwanda kazi, banyeshyaka b'ishyaka ryacu PSR mwumvaga ikiganiro cy'ishyaka ryacu PSR, ishyaka "Socialiste Nyarwanda", ishyaka bwite ry'abanyakazi. Ni ah'ubutaha muramukeho.

(Intermède).

ORATEUR: Gakwaya Rwaka Théobald

Banyarwanda, Banyarwandakazi, bavandimwe ba PDC ikiganiro cy'uyu munsi cy'ishyaka riharanira demokarasi ya gikristu PDP, mwagiteguriwe kandi murakigezwaho n'abavanimwe banyu; GAKWAYA RWAKA Tewobaridi, na KABERA Tomasi.

Tutabatindiye rero, umuvandimwe KABERA Tomasi agiye kubabwira ibigezweho muri politike

rusange y'igihugu cyacu.

ORATEUR: KABERA Thomas:

Mu by'ukuri, igihugu cyacu kiri mu nzitane y'ibibazo kitigeze kigira kugera magingo aya, nta gihe... igihugu cyabuze abayobozi kugera magingo aya, nta gihe... igihugu cyabuze abayobozi kugera aka kageni, nta gihe... igihugu cyabaye mu kangaratete nk'ako kirimo ubu ngubu.

Abitwa abayobozi batereranye abo bashinzwe kuyobora kandi ibi bihe bisaba abayobozi bafite umutima w'impuhwe bashishikajwe no gukiza iki gihugu kigeze aharindimuka, mu gihe abantu bizeye ko babonye aho bavugira ibitekerezo byabo mu mashyaka menshi hari abishimiye kudindiza demokarasi bakurikirana abo badahuje ibitekerezo bashaka kuroha rubanda mu butegetsi bw'igitugu bw'ishyaka rukumbi. Iki gihugu kirazira ikimu by'ukuri? Intambara aho yatugejeje ntawe utahazi ariko ik'ingenzi ni uko yahagaze amasezerano y'amahoro akaba yarashyizweho umukono n'impande zombi zari zishyamiranye ndetse n'Umukuru w'igihugu akaba yara..yara..shyizeho umukono akanarahirira kuzayubahiriza, gusa ariko igiteye agahinda ni uko yamaze gusinywa kuyashyira mu bikorwa bikaba ikindi kibazo. Aha rero ni byiza ko Abanyarwanda basobanukirwa bakamenya impamvu nyayo y'ibyo bintu. Amasezerano y'amahoro n'itegeko-nshinga byabaye itegekoshingiro rizayobora igihugu cyacu mu gihe cy'inzibacyaho izagera ku matora. Bikaba rero bitegura inzira ya demokari bityo rikaba rigabanya ubutegetsi bwari bwikubiwe n'umuntu umwe n'ishyaka rimwe. Birumvikana rero ko uwo muntu utamenyere kuvugirwamo, wamenyereye kugaba ibya rubanda uko yishakiye we n'ibyegera bye ntibanogewe n'ayo masezerano y'amahoro kuko yabangamiye inyungu zabo. Ni yo mpamvu isaranganya ry'imyanya ari ryo rikomeje kuruhanganya, ishyaka PL rikaba ryarafatiwe mu mutego rigahekeshwa umusaraba w'ibyaha biriho ndetse n'ibizaza niridashobora kwiregura. Mu by'ukuri ikibazo cy'ishyaka PL kigomba gutandukanywa n'ikibazo cy'igihugu kuko ntahobihuriye, byarababaje kumva ko mu nama ebyiri zikomeye ziherutse guhuza abanyamashyaka zayobowe n'uhagarariye Umuryango w'abibumbye mu Rwanda, ishyaka nka MRND rivuga rikomeje ko inzego z'ubutegetsi zidakwiye kujuhaho igihe ibibazo by'ishyaka PL bitabonewe umuti. Aha abantu

babajije byinshi ari Abanyarwanda, ari abanyamahanga niba ibibazo bya PL bitabonewe umuti inzego z'ubutegetsi ntizizajyaho, niba inzego z'ubutegetsi zitagiye ho ubwo buri wese arumva uko byagenda. PL igize ibibazo Abanyabu..rwanda bose ntibakwiye kubizira, ntibakwiye gupfa urubozo batagira aho bapfunda imitwe PL igize ibibazo igihugu cyose ntikigomba guhabwa akato n'abanyamahanga n'imiryango mpuzamahanga isanzwe ikigoboka, PL igize ibibazo, ntibyumvikana ko igihugu cyasubira mu ntambara, inyungu z'igihugu ntaho zihuriye n'inyungu z'ishyaka kabone n'ubwo MRDN yabigira urwitwazo kandi ibibazo ntibishobora gushira mu mashyaka ahubwo birushaho kuba byose iyo nta butegetsi buriho.

Abantu baciwe intege no kumva ho hari abifuza ko inzego z'ubutegetsi zazategereza igihe amashyaka azaba yatengamaye maze ubutegetsi bukabona kujyaho. Niba ari ukwikunda, niba ari ugukunda amashyaka ibyo ari byo byose ni ugushakira ibyiza u Rwanda n'abarutuye, Abanyarwanda baciye umugani ngo usenza urwe umutiza umuhoro. Twishimiye ko uwo mugani atari ko abanyamahanga bawazi kuko bo babonye Abanyarwanda bashaka kwisenyera igihugu badafitiye impuhwe imbaga y'abana b'u Rwanda bari mu keragate abo banyamahanga bo biyemeza kuba ari bo batugirira impuhwe. Ni muri urwo rwego abo bagiraneza badufasha bafatanyije n'amashyaka abifitemo uruhare bifuje ko nibiba birenze itariki ya cumi na gatatu Gashyantare ishyaka PL ritaboneye umuti ibibazo rifite bituma inzego z'ubutegetsi zitajyaho ko byaba ngombwa ko ryategereza amashyaka y'andi agashyiraho inzego ryo rikaba ritegereje kuzumvikana kandi izo nzego zikaba zajyaho ku itariki ya cumi na kane z'uku kwezi.

Ishyaka PDC riboneye umwanya wo gushimira abo bantu baje kudufasha ni ukuvuga intumwa z'Umuryango w'abibumbye n'Ambassadeur wa Repubulika yunze ubumwe ya Tanzaniya uhagarariye umuhuza w'imishyikirano yageze ku mahoro kuba bafite ubushake kandi bitanga bihagije kugira ngo igihugu cyacu kigere ku mahoro kiyemeje. Twavuze ko ikibazo cya PL gishobora kuba ari cyo kidindiza ishyirwaho ry'inzego z'ubutegetsi, ariko mu by'ukuri inyuma yacyo hari hikinze ikindi cyaje kumenyekana nyuma. Ubwo mbere y'uko inzego z'ubutegetsi zijyaho amashyaka yagombaga gusinya

amasezerano y'imyifatire myiza mu gucunga igithe cy'inzibacyaho, muri ayo masezerano hakaba harimo byinshi bitemanyijwe mu masezerano y'amahoro, birimo no kudakurikirana abantu bagize nabi bose, ibyo nta wubyanze ariko na none byakorwa binyuze mu nzira y'amategeko kandi bigakorwa n'inzego zifite ububasha kandi zirateganyijwe nyine mu masezerano y'amahoro. Cyokora abantu ntibakwiye kugira uwoba ngo bazakurikiranwa niba izo nzego zigiyeho, kuko mu by'ukuri igihugu gifite ibibazo by'ingutu bizabanza gutunganywa, ndetse iryo kurikiranwa ryo ntiryaba ngombwa, ibyo ari byo byose usabye imbabazi arazihabwa ariko mu nzira ziboneye, niba ari cyo kibazo rero inama ni yo bizanyuzwe mu nzira bipfa gusa kutaba bibangamiye amasezerano y'amahoro, ngibyo ibibazo by'ingenzi bya..biriho muri iki gihe, ubu rero umuvandimwe RWAKA Tewobaridi agiye kubagezaho uko byifashe mu ishyaka ryacu muri iki gihe.

RWAKA T. : Nk'uko mubyumvise rero hanze aha birakomeye, birashyushye umuriro uraka isi yameze amenyo, abacurabinyoma n'abambari b'ingoma y'igitugu bakomeje guteza bombori bombori mu gihugu no mu shyaka bibwira ko ari yo nzira yatuma bakomeza kugundira ubutegetsi ku ngufu, cyangwa se kugera ku nyungu zabo bagezeho kuva kera. Mu ishyaka ryacu rero nahohi icyo gihu cyarahageze, bavandimwe rero murabe maso mukomere ku ibanga rya demokarasi ejo mutayitatira mutabizi. Agatsiko k'abagabo batatu n'abandi babihishe inyuma karahagurutse maze abayobozi b'ishyaka baraharabikwa biratinda, bacirwa urubanza bataburanye kandi na n'ubu baracyokomeje uwo mugambi mubisha wo gusenya ishyaka ryacu.

Nyamara ibyo ntawe bikwiye gutangaza kuko byagaragaye ko mu mashyaka yose hari abantu bagiye bayirohamo bibereye mu y'andi, cyangwa se bagamije inyungu zabo bwite zidafite aho zihuriye n'z'ishyaka. Ako gatotsi nyamara na none katugiriye akamaro katweretse ko PDC ishyigikiwe n'abagabo bacengewe na demokarasi koko, kuko abavandimwe benshi b'imena mu ishyaka bimye amatwi ako gatsiko ahubwo bahitamo gushakira umuti mu nama yubaka nk'uko bitemanyiwa n'amategeko y'ishyaka ryacu. Bityo rero biyemeza guca ukubiri n'inzira y'ikinyoma n'amatangazo adafashe agamije gusebanya gusa, aha ndibutsa nkomeje ko inzira yo gukemura ibibazo by'ishyaka

igomba kubahiriza amategeko y'ishyaka n'andi mategeko ariho mu gihugu aho gutera imbabazi no kurira abahisi n'abagenzi. Hari na none abantu buririye ku binyoma by'ako gatsiko maze bashaka guteranya ishyaka ryacu n'abakuru b'amadini bavuga ko tutavuga rumwe n'abo banyacyubahiro, abo rero barahushije kuko muri demokarasi bishoboka ku gitekerezo kimwe runaka abantu batacyumva kimwe kandi ibindi byinshi babihuriyeho ku buryo abo banyacyubahiro bo mu madini bifuzaga ko ibibazo by'amashyaka amwe n'amwe byakemurwa mu rwego rwa politiki twasanze harimo ingorane n'inenge zatuma ibibazo biba urudaca aho kubonerwa umuti uhamye kandi uzaramba.

Kunenga rero uwo muti watanzwe kuri icyo kibazo ntabwo ari ukunenga ivanjiri cyangwa se ubukristo biratandukanye cyane, twiyamye rero abashaka gukururira ibibazo aho bitari ahubwo tukabasaba gusubiza inkota isenya amashyaka mu rwubati, maze bakagarukira ukuri na demokarasi bagakunda amahoro bubahiriza amasezerano y'Arusha kuko ubu ubwo ari bwo buryo bwonyine boboneye bwo kurengera inyungu z'iki gihugu cyacu, ntitwarangiza iki kiganiro tutibukije Umukuru w'ighugu ibikubiye mu ndahiro ikomeye yakoze ku wa gatanu Mutarama igihumbi kimwe na magana cyenda mirongo cyenda na kane. Ubwo yavugaga ko arahiriye kubahiriza itegekoshingiro n'amategeko ariho mu gihugu no kurengera inyungu z'Abanyarwanda, turamwibutsa rero ko kuva amaze kurahira, uretse abanyabyago bahohotewe n'iyi ntambara kandi bagikomeje inzira y'umusaraba hariya muri za blindé ubu hiyongereyeho n'abicwa n'inzara hirya no hino mu gihugu abandi barapfa bazize uwoko bwabo, ibitekerezo byabo cyangwa se umutungo wabo. Banyarwanda, Banyarwandakazi, bavandimwe ba PDC iki kiganiro cyacu gihagarariye aho, tuzakomeza ubutaha.

(musique)

Orateur : Thomas Kamilindi, journaliste de Radio Rwanda.

(indicatif du journal parlé en français)

Bonsoir à tous.

Les titres de cette édition

L'aile Mugenzi du parti libéral accuse sa rivale Ndasingwa d'intransigeance, estime lui avoir fait des

concessions appréciables en lui proposant 3 députés sur 11 et 1 ministre sur 3. Réunion du conseil des ministres..réunion pardon du..entre le ministre de la défense et la MINUAR sur la sécurité de Kigali, et puis justement premier conseil des ministres du nouveau gouvernement burundais, *la reconstruction du pays* était au programme et notamment la réouverture prochaine des écoles, enfin recrudescence de la violence au Togo et bien le second tour des législatifs prévu le 20 de ce mois semble compromis (intermède)

Le conseil national du parti libéral s'est réuni hier au siège du parti pour examiner les obstacles à la mise en place des institutions de la transition. Au cours d'un point de presse organisé cet après-midi le PL a annoncé ses prises de position, voici ses prises de position dans la voix de maître Stanislas Mbonampeka, 2ème vice-président du parti libéral.

Mbonampeka S. : Le PL prend à témoin l'opinion tant nationale qu'internationale que pour faciliter le déblocage de la situation, il a fait des concessions appréciables en faveur de sa discidence mais que celle reste intransigeance tant qu'il n'a pas encore obtenu ce qu'il faut pour assurer au FPR le contrôle du pouvoir. Le PL déplore que son cas ait été épingle par ceux qui veulent servir les intérêts du FPR et que le cas d'illégalité et d'injustice fragrante du MDR ait été laissé dans l'ombre au profit des mêmes intérêts. Le PL met en garde tous ceux qui, certains pour leurs intérêts personnels et/ou partisans, d'autres par ignorance du but recherché par ces derniers font du chantage d'exclure le PL des institutions de la transition à défaut de compromis avec sa discidence ou profèrent des menaces de reprise des hostilités. Qu'ils sachent que ce serait une entreprise périlleuse qui mettrait en cause la mise en application de l'accord d'Arusha.

Le PL fait appel à la vigilance de la communauté tant nationale qu'internationale et surtout aux hauts responsables de la MINUAR pour ne pas se laisser piéger par l'intrigue et la fourberie de certains politiciens qui n'ont plus d'assise populaire ou qui ne l'ont jamais eu et n'aspirent qu'à assouvir leur le revanche contre les tenants du pouvoir d'hier.

Journaliste du RR Thomas Kamilindi : Le premier vice-président du PL Landouald Ndasingwa

n'a pas participé à la réunion du conseil national d'hier selon les sources ni biensûr au point de presse de cet après-midi et bien Louise Kayibanda a demandé au président du PL Justin Mugenzi la question de savoir sur quelle de..quelle base des concessions appréciables son aile affirme avoir faites donc sur quelles bases ces concessions ont été faite et ces concessions consistent comme l'aile..Justin Mugenzi l'a annoncé en la proposition au camps Lando de 3 députés et 1ministre et bien sachez que le..l'accord de paix propose au PL 11députés et 4 mini...et 3ministres je vous propose également d'écouter la réponse de monsieur Mugenzi donc à la demande de Louise Kayibanda.

Justin Mugenzi : Ben...c'est à dire que lorsqu'on fait des concessions ou lorsque on fait une offre il est très difficile de..trouver en cette matière en tout cas une base mathématique. Nous avons pourtant essayé d'en trouver une nous nous sommes dit que à défaut d'autres chiffres ou d'autres données, eu..le comité exécutif est constitué de 4 personnes, qui était constitué de 4 personnes et nous pouvons dire que c'était 4 représentants du parti et s'il y a une discidence si monsieur Lando est parti seul laissant les 3 autres membres au parti et si on doit lui réservé quelque chose, on lui réservera le quart des places disponibles avec sa discidence. C'est cette logique qui a eu..guidé notre évaluation.

Louise Kayibanda : Et puisque il n'a pas accepté cette concession, c'est à dire que les négociations se sont arrêtées ?

Mugenzi Justin : On ne peut jamais dire que les négociations sont arrêtées eu..nous sommes toujours ouverts à la discussion nous attendons simplement qu'il vienne ou qu'il nous dise quelle ces..quelles sont ses revendications ou quelles sont ses bases d'évaluation.

Thomas KAMILINDI, journaliste à la RR : Le ministre de la défense Augustin Bizimana accompagné notamment des généraux Ndindiriyimana et Nsabimana a visité aujourd'hui le quartier général du secteur Kigali de la MINUAR à Kacyiru avec le commandant de ce secteur le colonnel belge Marchal et ses proches collaborateurs. Ils ont pu un échange des vues sur la sécurité de la

capitale et ses banlieux, reportage Jean Pierre Nshimyimuremyi.

Jean Pierre Nshimyimuremyi : Le chef d'état major de la gendarmerie nationale le général Major Augustin Ndindiriyimana a fait savoir que grâce à la collaboration de plus en plus agissante entre la gendarmerie et la MINUAR des résultats escomptés dans le domaine de la sécurité commencent à être enregistrés. Le général Ndindiriyimana a en effet souligné que les points qualifiés de chaud dans la ville de Kigali sont patrouillés par les équipes de la MINUAR, la gendarmerie nationale s'occupant du reste. Il a par ailleurs souligné qu'une police civile de la MINUAR est déjà sur terrain et que chaque compagnie territoriale bénéficiera là de son appui logistique pour des interventions urgentes ainsi que des d'un appui sur la plan judiciaire quant aux dossiers délicats auxquels la gendarmerie nationale aurait difficilement accès.

Le général major Ndindiriyimana a par ailleurs souhaité que les rondes de nuit effectuées par la population soient bien encadrées et orientées pour qu'elles ne mettent pas les bâtons dans les roues des agents de sécurité. Côté MINUAR, le conseiller du droit de guerre au sein de la MINUAR a parlé des difficultés que rencontrent les éléments de la MINUAR lors de l'accomplissement de leur mission. Il a cité notamment la barrière des langues et certains officiers de l'armée rwandaise qui ne se laisseront pas contrôler dans la zone de consignation d'armés. Devant ces inquiétudes, le ministre de la défense a souligné que l'émissions hebdomadaires des Forces armées rwandaises qui passent à la Radio Rwanda, va se consacrer à fournir l'information nécessaire à la population sur la mission des forces onusiennes au Rwanda afin qu'il n'ait plus de quiproquo occasionné par la barrière de langue. Quant à certains officiers qui ne faciliteraient pas la tâche aux équipes de la MINUAR, le ministre de la défense a fait savoir que des efforts supplémentaires vont être déployés pour fournir l'information nécessaire sur la procédure des consignations des armes. Le chef d'état major de l'armée rwandaise le général major Déogratias Nsabimana a abondé dans le même sens tout en signifiant que le document de base sur la procédure de consignation d'armés reste incomplet étant donné qu'on n'a pas encore établi la liste exhaustive des personnalités ayant droit à l'escorte armée

ainsi que celle des militaires qui ont droit de porter des armes en permanence.

Fin de la face A.

FACE B

Orateur :Thomas KAMILINDI, journaliste de la Radio Rwanda

..sur les participants, les organisateurs et le but de ce séminaire voici une correspondance de Laurent Bizimana :

Laurent Bizimana :Cette formation qui va durer 4 jours a été organisée par le projet “Accord sud-Gisaka”, et financée par le Conseil de concertation des organisations d’appui aux initiatives de base CCOAIB en sigle. Elle regroupe des représentants de diverses catégories de la population et de l’administration en provenance de la commune Rusomo l’une des zones où opère le projet Accord Sud-Gisaka. Nous avons approché le coordinateur du projet monsieur Faustin Nkusi qui nous explique l’esprit dans lequel se situe cette formation ainsi que des résultats escomptés.

Nkusi Faustin : Eu..cette formation eu..se situe dans l’esprit même dans l’objectif ultime du programme Accord Sud Gisaka qui consiste eu..à promouvoir et renforcer des structures paysannes, capables de défendre des intérêts de la population. Eu..ainsi donc nous espérons eu..fournir aux participants à cette formation eu..assez d’informations, assez d’éléments qui leur permettront d’oeuvrer vrais dans le sens de renforcer la solidarité en milieu rural. Eu..comme je viens de vous le dire, en fait nous voulons que avec la situation actuelle que traverse notre pays, nous ayons des gens au sein de nos groupements, de nos intergroupements qui puissent discerner où se situent des intérêts de ses membres. Nous voulons donc leur montrer comment se positionner sur telle ou telle mouvance politique eu..en connaissance de cause. Finalement nous espérons eu..injecter dans notre zone d’action des gens capables d’être la lumière et les défenseurs des droits de la personne humaine qui

sont à mon sens la base d'un développement durable.

Bizimana : Une telle formation a également eu lieu la semaine dernière les participants étaient des ressortissants de la commune Birenga également zone d'action du projet Accord sud Gisaka.
(intermède).

Orateur non identifié :

(indicatif du journal parlé en Kinyarwanda)

..PL riharanira ukwishiye ukizana kwa buri muntu uyu munsi ryagiranye ikiganiro n'abanyamakuru, muri icyo kiganiro ishyaka PL rihagarariwe na Mugenzi Yusitini ryatangaje ko ba Ministre bombi b'intebe uwa gouvernement iriho ubu madamu Uwiringiyimana Agata n'uwa gouvernement y'inzibacyuho izaba yaguye Twagiramungu Fawusitini bashyigikiye abantu b'amashyaka PL na MDR batannye ariko bafatanyije n'Inkotanyi kubera ko amashyaka y'abo Baminisitiri b'intebe bombi yabakuyeho amaboko. Nk'uko byavuzwe na Mugenzi Yusitini, ibintu biramutse bigenze uko Twagiramungu Fawusitini na Uwiringiyimana Agata n'abandi bose bashyigikiye FPR babyifuza mu nteko ishinga amategeko mu nzibacyuho yaguye FPR n'abayishyikiye bose bagira Abadepite mirongo ine n'umunani kuri mirongo itandatu n'umunani, bakagira Abaministre cumi na batanu kuri makumyabiri n'umwe ubwo FPR ikaba yegukanye ubutegetsi bwose bw'ighugu. Naho ngo biramutse bigenze uko itegeko rigenga amashyaka ya politiki n'amasezerano n'amahoro igihande cya FPR cyagira abadepite mirongo itatu na babiri kuri mirongo itandatu n'umunani, kikagira Abaministre icumi kuri makumyabiri n'umwe.

Muri icyo kiganiro madamu Ntamabyariro Agnès yasobanuye iby'inama y'ighugu ya PL ejo yateranye yagezeho.

Ntamabyariro Agnès : Ishyaka PL riramenyesha Abanyarwanda n'Abanyamahanga ko kugira ngo inzego z'ubutegetsi zibashe kujyaho ryadohoreye abaryigometseho ribaha imyanya itatu y'Abadepite n'umwe w'Umuministre kugira ngo inzitizi z'ishyirwaho ry'inzego z'ubutegetsi bw'inzibacyuho yaguye ziveho. Ariko ikibabaje ni uko abo bantu badashaka kwakira iby'ishyaka ribageneye igihe

batabonye ibishimisha FPR kugira ngo igere ku mugambi wayo wo kwigarurira ubutegetsi bwose. Ishyaka PL ribabajwe ni uko abagamije inyungu za FPR bashyira imbere ikibazo cya PL nyamara bakirengangiza nkana uburenganzira ishyaka MDR rihabwa n'amategeko byose bikururwa na wa mugambi wo kwegurira FPR ubutegetsi bw'iki gihugu. Ishyaka PL ririyama abivanga mu rya..mu byaryo bose bishakira inyungu zabo zonyine cyangwa abashyigikira ababashyigikira batazi ibyo bagamije bigatuma bakangisha kuvana PL mu nzego z'ubutegetsi iramutse inaniwe kumvikana n'abayigometseho cyangwa bagakangisha kubura imirwano. Abo bose bakangisha guheza PL mu nzego z'ubutegetsi cyangwa kubura imirwano bamenye ko ibyo bibangamiye bikomeye ishyirwa mu bikorwa ry'amasezerano y'amahoro y'Arusha. Ishyaka PL rirasaba Abarwa..Abanyarwanda n'abanyamahanga cyane cyane abayobozi bakuru ba MINUAR gushishoza bakamenya uburiganya n'amayeri bya bamwe mu banyapolitiki batigeze bagira ingufu cyangwa ngo bashyigikirwe mu mashyaka yabo none ubu bakaba bafite inyota y'ubutegetsi ngo babone uko bihimura ku butegetsi bashaka gusimbura.

Non identifié : Muri icyo kiganiro madamu Ntamabyariro Agnès..ibyo twuvunga yasobanuye ibyo inama y'igihugu ya PL ejo yateranye yagezeho. Muri PL bahereye kuki baha igice cya Ndasingwa Landuwardi imyanya mu nteko ishinga amategeko na gouvernement y'inzibacyaho yaguye twumve igisubizo cya Mugenzi Yusitini.

Mugenzi Yusitini : Biraruhije kumenya aho wahera utanga imyanya nk'yo ngiyo kuko mu by'ukuri ntabwo dushobora kumenya igipande cy'ishyaka cyaba cyarajyanye..na bariya bigometse ku ishyaka icyo tuzi ni uko bateranira muri Meridien mu kwezi kwa cumi na kumwe, igihe bakoraga kongere yabo bari ijana na cumi n'umunani, ni bo bashoboye gu..kuboneka ngo basinye kuri izo mpapuro. Abantu ijana na cumi n'umunani rero ugereranyije n'abantu bari mu ishyaka bose bamwe barakubwira bati "abo bari muri Meridien ntabwo ari bo bonyine babari inyuma", ariko nta bundi buryo twashoboye kubona ababari inyuma uko bangana, ntabwo rero dushobora kumenya umubare wabo, ngo dushobore kumenya niba ari icya kabiri, ari icya gatatu, ari icya kane se cy'ishyaka twasanze iyo

mibare iyi mibare tudashobora kuyibona, bituma rero tugira tuti.. “ubwo twari dusanzwe turi bane mu buyobozi bw’ishyaka, twavuga yuko buri muntu ahagarariye icya kane cy’ishyaka”, ubwo rero tukagira tuti.. “Ndasingwa wivanye muri komite y’ishyaka akajya kurema e..igice cye ubwo.. abo yajyanye cyangwa se icyo gice cye gihwanye n’icya kane cy’imyanya ishyaka rishobora gu..cy’imyanya ishyaka rishobora gutanga”. Ni ho rero twahereye Abadepite cumi n’umwe dushatse gufata icya kane, byajyaga kuba babiri n’ibice, nta bice by’umuntu rero wabona, twasanze tutafata babiri gusa, twiyemeza kongera tugira batatu, batatu ntabwo ari icya kane barenze icya kane rwose, ariko twamuhaye batatu.

Louise Kayibanda : Buretse abo mwamu..mwabahaye batabemera murabona imishyikirano yarahagaze hamwe na bo cyangwa muracyakomeza kugira ngo mukomeze kugoragoza ?

Mugenzi Yusitini : Kuri twebwe ntabwo twigeze tuvuga ko imishyikirano yahagaze, e..twabahaye uwo mubare, e..ndetse twongeye kugirana imishyikirano ku cyumweru turi kumwe n’uhagarariye Umunyamabanga mukuru w’Umuryango w’abibumbye dusanga uretse no kwemera uwo mubare n’icyo gitekerezo e..bwana Ndasingwa yaratacyemera agenda rero agiye kubonana na bagenzi be kugira ngo bagire icyo bemeze bazatubwire niba icyo gitekerezo cyo ku..cyo kubagenera cyangwa cyo kugabana bacyemera noneho dusubire kuri icyo kibazo cy’umubare niba umubare afite icyo awunengaho abitubwire, yerekane n’icyo ashingireho kugira ngo abe yakwaka umubare urenzeho ariko..twebwe tubona nta ngingo zigaragara cyangwa nta mibare y’indi ishobora kuboneka kugira ngo itwemeze yuko habaho umubare munini kuruta uwo nguwo. Ikindi kandi..maze kumva..ibivuzwe muri iyi “kominike” ni uko ishyaka ryagerageje gukora uko rishoboye kugira ngo e.. rishake ubwumvikane n’ubwiyunge, rikora icyo kintu ni cyo mu Gifaransa bita geste dukurikije inyungu z’ighugu, dukurikije y’uko e..aya makimbirane atagomba guhagarika inzego z’ubutegetsi kujyaho twifuza y’uko twakora icyo kintu cyo kwereka bariya yuko tugishaka kubana na bo, tugishaka ubwiyunge mu ishyaka, yuko nta..nta wubirukana, ntabwo dushaka guheza, e..mbese ko tu..tugishaka yuko ubumwe mu ishyaka bubaho. Tugashaka rero ko baza si ukubavu..si ukuvuga ko tubahaye iyo

myanya ngo bayijyanire, ahubwo tubahaye iyo myanya ngo bumve yuko na bo bakiri mu muryango wa Parti Libéral, ko bashobora na bo gukorera Parti Libéral nibaze rero, e..tu..twongere tugerageza gukorera ishyaka hamwe.

-Hari ikifuzo na none Abasenyeri bari batanze, na..abanyamadini nako cyerekeranye ni ukuntu muri PL bagabana. Mwebwe mwakivuzeho iki ?

-Icyo kifuzo cy'Abasenyeri na cyo twaragisuzumye dusanga..iryo gabana bakurikije iyo mibare ridafite ishingiro kuko kuvuga ngo bamwe bajyane batanu abandi bajyane batandatu, ni ukuvuga yuko wemeza ko ishyaka ryacitsemo kabiri ko ibice bibiri bingana. Ntabwo rero tubibona, ahubwo twabonye y'uko mu buyobozi, abayobozi bari bane, umwe bari aragenda batatu barasigara, abarwanashyaka bagiye ni bakeya, nkubwiye ko umubare twabonye ari abo ngabo ijana na cumi n'umunani niba hari abandi biyongereyeho cyangwa bata..batiyandikishije nti..ntitubizi, ariko twebwe tubona ishyaka ahensi ishyaka rikimeze nk'uko ryari rimeze hari ahagiye hava umuntu umwe babiri, ariko tugasanga bidakanganye bituma rero..tuvuga yuko ikifuzo cy'Abasenyeri kitakurikije uko ishyaka riteye cyabaye nk'ikintu cyo guca urubanza batanarwumvise nta wigeze abonana n'abo Basenyeri bashingiye ku..e..kuri informations bagiye bahabwa n'abandi bantu cyangwa se bahawe ni.. n'ab'urwo ruhande ariko twebwe ho ntabwo twigeze tuvugana n'Abasenyeri ngo.. babe bashingira ku byo twababwiye.

Non identifié : Uwo yari Perezida w'ishyaka PL Mugenzi Yusitini kuri micro ya mugenzi wacu Louise Kayibanda asobanura icyo bahereyeho baha igice cya Ndasingwa Landuwardi imyanya mu nteko ishinga amategeko na gouvernement y'inzibacyuho yaguye.

Non identifié : Imiterere y'ubutegetsi bw'inzibacyuho yaguye haramutse hakurikijwe uko Baministre b'Intebe bombi baba babiteganya. ..riharanira demoka..(intermède).

Ku kicaro gikuru cy'ubuyobozi bw'akarere ka Kigali muri MINUAR ejo habereye inama yasuzumye uko umutekano wifashe muri iki gihe mu mugi wa Kigali no mu nkengero zawo n'aho imikorere hagati y'inzego z'ubutegetsi zishinzwe kubahiriza umutekano na wa mutwe w'ingabo za LONI mu

Rwanda MINUAR igeze. Minisitiri w'ingabo bwana Bizimana Agusitini yatangarije abakuru ba MINUAR ko ingabo z'u Rwanda zizatera inkunga iza MINUAR kugira ngo zizarangize neza ubutumwe bwa MINUAR yashinzwe mu Rwanda. Umugaba mukuru wa gendarmerie y'igihugu général majoro Ndindiriyimana Agusitini yemeje ko umutekano mu mugi wa Kigali wiyoungereye kubera ubufatanye burangwa hagati ya MINUAR na gendarmerie y'igihugu.

Mu duce tutarangwamo umutekano muke, mu duce turangwamo umutekano muke ingabo za ONU ni zo zikora amarondo kuko zifite ibikoresho bihagije ahasingaye hagakorwa n'abajandarume. Ni muri urwo rwego buri brigade mu mugi wa Kigali, yahawe umupolisi wa MINUAR wo kunganira gendarmerie mu gukemura ibibazo by'umutekano ku buryo bwihutirwa kandi ntibabangamire abandi bashinzwe kubahiriza umutekano.

Ku ruhande rwa MINUAR umujyanama mu byerekeye amategeko y'intambara yatangaje ko kutavuga rumwe ururimi rumwe n'abaturage bibagora kandi hakaba hari n'ingabo z'u Rwanda zaba zanga kurekura intwaro muri ka kagari kabujjwemo kugendana intwaro, Ministre w'ingabo yasubije ko mu kiganiro cy'ingabo gihta buri cyumweru kuri Radio Rwanda bazihatira gusobanurira Abanyarwanda imiterere y'imrimo ya MINUAR.

Ku byerekeye "ikontorora ry'intwaro umugaba mukuru w'ingabo z'u Rwanda général major Nsabimana Déogratias yasobanuye ko ingabo z'u Rwanda zizasobanurirwa ku buryo burambuye amabwiriza yerekeranye no kwamburwa intwaro kandi ko afite ikizere ko bizanya mu nzira ziboneye, général major Nsabimana yasabye uwushinzwe akarere ka Kigali muri MINUAR colonel Marchal kwihutisha imrimo y'abategetsi bakeneye kurindwa, n'abasirikare bemerewe kugendana intwaro ndetse hagashyirwaho n'amakarita aranga abemerewe kurindwa buri gihe.

Ishyaka PL rihamanira ukwishiye ukizana kwa buri muntu, ejo ryagiranye ikiganiro n'abanyamakuru muri icyo kiganiro ishyaka PL rihagarariwe na Mugenzi Yusitini ryatangaje ko Abaministre bombi b'intebi uwa gouvernement iriho ubu Madamu Uwiringiyimana Agata, n'uwa gouvernement

y'inzibacyuho izaba yaguye Twagiramungu Fawusitini bashyigikiye abantu b'amashyaka PL na MDR batanye ariko bafatanyije n'Inkotanyi kubera ko amashyaka yabo, amashyaka y'abo Baministre b'intebe bombi yabakuyeho amaboko, nk'uko byavuzwe na Mugenzi Yusitini ibintu biramutse bigenze uko Twagiramungu Fawusitini na Uwiringiyimana Agata n'abandi bose bashyigikiye FPR babyifuza mu nteko ishinga amategeko mu nzibacyuho yaguye FPR n'abayishyikiye bose bagira Abadepite mirongo ine n'umunani kuri mirongo itandatu n'umunani, bakagira Abaministre cumi na batanu kuri makumyabiri n'umwe, ubwo FPR ikaba yegukanye ubutegetsi bwose bw'ighugu. Naho ngo biramutse bigenze uko itegeko rigenga amashyaka n'amasezerano y'amahoro ribiteganya igihande cya FPR cyagira abadepite mirongo itatu na babiri kuri mirongo itandatu n'umunani, kikagira Abaministre icumi kuri makumyabiri n'umwe.

Muri icyo kiganiro madamu Ntamabyariro Agnès yasobanuye iby'inama y'ighugu ya F..ya PL ejo yateranye yagezeho. Tumwumve :

Ntamabyariro Agnès :Ishyaka PL riramenyesha Abanyarwanda n'Abanyamahanga ko kugira ngo inzego z'ubutegetsi zibashe kujyaho ryadohoreye abaryigometseho ribaha imyanya itatu y'Abadepite n'umwe w'Umuministri kugira ngo inzitizi z'ishyirwaho ry'inzego z'ubutegetsi bw'inzibacyuho yaguye ziveho. Ariko ikibabaje ni uko abo bantu badashaka kwakira iby'ishyaka ribageneye igihe batabonye ibishimisha FPR kugira ngo igere ku mugambi wayo wo kwigarurira ubutegetsi bwose. Ishyaka PL ribabajwe ni uko abagamije inyungu za FPR bashyira imbere ikibazo cya PL nyamara bakirengangiza nkana uburenganzira ishyaka MDR rihabwa n'amategeko byose bikururwa na wa mugambi wo kwegurira FPR ubutegetsi bw'iki gihugu.

Ishyaka PL ririyama abivanga mu rya..mu byaryo bose bishakira inyungu zabo zonyine cyangwa abashyigikira ababashyigikira batazi ibyo bagamije bigatuma bakangisha kuvana PL mu nzego z'ubutegetsi iramutse inaniwe kumvikana n'abayigometseho cyangwa bagakangisha kubura imirwano. Abo bose bakangisha guheza PL mu nzego z'ubutegetsi cyangwa kubura imirwano bamenye ko ibyo bibangamiye bikomeye ishyirwa mu bikorwa ry'amasezerano y'amahoro y'Arusha. Ishyaka PL

rirasaba Abarwa.. Abanyarwanda n'abanyamahanga cyane cyane abayobozi bakuru ba MINUAR gushishoza bakamenya uburiganya n'amayeri bya bamwe mu banyapolitiki batigeze bagira ingufu cyangwa ngo bashyigikirwe mu mashyaka yabo none ubu bakaba bafite inyota y'ubutegetsi ngo babone uko bihimura ku butegetsi bashaka gusimbura.

Non identifié : Muri PL bahereye kuki baha igice cya Ndasingwa Landuwalidi imyanya mu nteko ishinga amagategeko na gouvernement y'inzibacyaho yaguye, twumve igisubizo cya Mugenzi Yusitini kuri micro ya mugenzi wacu Louise Kayibanda.

Mugenzi Yusitini : Biraruhiye kumenya.. aho wahera utanga imyanya nk'iyo ngiyo kuko mu by'ukuri ntabwo dushobora kumenya igipande cy'ishyaka cyaba cyarajyanye..na bariya bigometse ku ishyaka, icyo tuzi ni uko bateranira muri Meridien mu kwezi kwa cumi na kumwe, igihe bakoraga kongere yabo bari ijana na cumi n'umunani, ni bo bashoboye gu..kuboneka ngo basinye kuri izo mpapuro. Abantu ijana na cumi n'umunani rero ugereranije n'abantu bari mu ishyaka bose bamwe barakubwira bati "abo bari muri Meridien ntabwo ari bo bonyine babari inyuma", ariko nta bundi buryo twashoboye kubona ababari inyuma uko bangana, ntabwo rero dushobora kumenya umubare wabo, ngo dushobore kumenya niba ari icya kabiri, ari icya gatatu, ari icya kane se cy'ishyaka twasanze iyo mibare tudashobora kuyibona. Bituma rero tugira tuti.. "ubwo twari dusanzwe turi bane mu buyobozi bw'ishyaka, twavuga yuko buri muntu ahagarariye icya kane cy'ishyaka", ubwo rero tukagira tuti.. "Ndasingwa wivanye muri komite y'ishyaka akajya kurema e..igice cye ubwo.. abo bayajyanye cyangwa se icyo gice cye gihwanye n'icya kane cy'imyanya ishyaka rishobora gu..cy'imyanya ishyaka rishobora gutanga". Ni ho rero twahereye Abadepite cumi n'umwe dushatse gufata icya kane, byajyaga kuba babiri n'ibice, nta bice by'umuntu rero wabona, twasanze tutafata babiri gusa, e..twiyemeza kongera tugira batatu, batatu ntabwo ari icya kane rwose barenze icya kane, ariko twamuhaye batatu.

Louise Kayibanda : Buretse abo mwamu..mwabahaye batabemera murabona imishyikirano yarahagaze hamwe na bo cyangwa muracyakomeza kugira ngo mugumize kugoragoza ?

Mugenzi Yusitini : Kuri twebwe ntabwo twigeze tuvuga ko imishyikirano yahagaze, e..twabahaye uwo mubare, e..ndetse twongeye kugirana imishyikirano ku cyumweru e..turi kumwe n'uhagarariye Umunyamabanga mukuru w'Umuryango w'abibumbye dusanga uretse no kwemera uwo mubare n'icyo gitekerezo e..bwana Ndasingwa yaratacyemera agenda rero agiye kubonana na bagenzi be kugira ngo bagire icyo bemeza azatubwire niba icyo gitekerezo cyo ku..cyo kubagenera cyangwa cyo kugabana bacyemera noneho dusubire kuri icyo kibazo cy'umubare niba umubare afite icyo awunengaho abitubwire, yerekane e.. n'icyo ashingiraho kugira ngo abe yakwaka umubare urenzeho ariko..twebwe tubona.. nta ngingo zigaragara cyangwa nta mibare y'indi ishobora kuboneka kugira ngo itwemeze yuko habaho umubare munini kuruta uwo nguwo. Ikindi kandi..maze kumva..ibivuzwe muri iyi "kominike" ni uko ishyaka ryagerageje gukora uko rishoboye kugira ngo e.. rishake ubwumvikane n'ubwiyunge, rikora icyo kintu ni cyo mu Gifaransa bita geste dukurikije inyungu z'igihugu, dukurikije y'uko e..aya makimbirane atagomba guhagarika inzego z'ubutegetsi kujuhaho twifusa y'uko twakora icyo kintu cyo kwereka bariya yuko tugishaka kubana na bo, yuko tugishaka ubwiyunge mu ishyaka, yuko nta..nta wubirukana, ntabwo dushaka guheza, e..mbese ko tu..tugishaka yuko ubumwe mu ishyaka bubaho. Tugashaka rero ko baza si ukubavu..si ukuvuga ko tubahaye iyo myanya ngo bayijyanire, ahubwo tubahaye iyo myanya ngo bumve yuko na bo bakiri mu muryango wa Parti Libéral, ko bashobora na bo gukorera Parti Libéral nibaze rero, e..tu..twongere tugerageza gukorera ishyaka hamwe.

-Hari ikifuzo na none Abasenyeri bari batanze, na..abanyamadini nako cyerekeranye ni ukuntu muri PL bagabana. Mwebwe mwakivuzeho iki ?

-Icyo kifuzo cy'Abasenyeri na cyo twaragisuzumye dusanga..iryo gabana bakurikije iyo mibare ridafite ishingiro kuko kuvuga ngo bamwe bajyane batanu abandi bajyane batandatu, ni ukuvuga yuko wemeza ko ishyaka ryacitsemo kabiri ko ibice bibiri bingana. Ntabwo rero tubibona, ahubwo twabonye y'uko mu buyobozi, abayobozi bari bane, umwe aragenda batatu barasigara,

abarwanashyaka bagiye ni bakeya, nkubwiye ko umubare twabonye ari abo ngabo ijana na cumi n'umunani niba hari abandi ba..biyongereyeho cyangwa bata..batiyandikishije nti..ntitubizi, ariko twebwe tubona ishyaka ahensi ishyaka rikimeze nk'uko ryari rimeze hari ahagiye hava umuntu umwe babiri, ariko tugasanga bidakanganye bituma rero tuvuga yuko icyo kifuzo cy'Abasenyeri e..kitakurikije uko ishyaka riteye cyabaye nk'ikintu cyo guca urubanza batanarwumvise kuko nta wigeze abonana n'abo Basenyeri bashingiye ku..e..kuri informations bagiye bahabwa n'abandi bantu cyangwa se bahawe ni.. n'ab'urwo ruhande ariko twebwe ho ntabwo twigeze tuvugana n'Abasenyeri ngo.. babe bashingira ku byo twababwiye.

(intermède)

Orateur : Journaliste de R.R non identifié

(indicatif du journal parlé en Kinyarwanda)

Inshuti muteze amatwi Radio Rwanda mwiriwe ni isaha y'amakuru mu Kinyarwanda agizwe n'izi ngingo z'ingenzi. Turaza kubagezaho ikibazo cy'inzara uko giteye muri Perefegitura ya Kibuye aho gikomeje kuzahaza abaturage. Gouvernement ya..(intermède)

Gikomeje kuzahaza abaturage ba Perefegitura ya Kibuye, abo baturage bazahaj..bazahajwe n'inzara baranasongwa n'ibirwara by'amoko yose nk'uko mugenzi wacu Kabanza Fratin abitubwira :

Kazanda F. : Ku baturage batuye Kibuye bari mu bihumbi magane ane na mirongo irindwi na kimwe ukurikije ibarura rusange ryo muri cyenda na rimwe ryabigaragaje, abari mu bihumbi magana abiri mirongo itatu na magana inani ni ukuvuga mirongo ine n'icyenda ku ijana bugarijwe bikomeye n'icyago cy'inzara. Iyo mibare ihwanye n'itangwa na service ishinzwe imirimo y'ubuhinzi muri Perefegitura ya Kibuye, yabaruye ingo cyangwa se imiryango ikeneye byihutirwa imbuto zo gutera kugira ngo badakomeza kugenda bashira. Isobanura ko ku ngo ibihumbi mirongo cyenda n'umunani na magana abiri ziri muri Kibuye, ibihumbi mirongo ine na birindwi na magana arindwi zimerewe nabi cyane ni ukuvuga ko zifite abantu bagenda bapfa uko ibibazo birushijeho gukara. Mbese ngo kugira ngo ikibazo cyorohe, usibye imfashanyo y'ibiryo iy'imbuto ikenewe irabarirwa muri toni mirongo

itandatu z'amasaka, toni cumi n'eshanu z'ibigori, toni makumyabiri n'eshanu z'ingano, toni magana atanu mirongo itandatu n'eshanu z'ibirayi n'ibindi. Mu gusobanura ibyo bibazo twegerereye Soteri Serubibi impuguke ishinzwe ikigega AIBK cy'Ubusuwisi gitera inkunga ibikorwa by'abaturage ba Kibuye mu buhinzi cyane cyane mu mashyirahamwe abitubwira muri aya magambo.

Serubibi Soteri :Perefegitura ya Kibuye ubundi iri mu maperegiteire akenny cyane, igira umusaruro muke e..ku byerekeye ibihingwa ariko muri iki gihe ibintu byarushijeho kumera nabi kubera ko ubu habaye ikibazo cy'ibizuba, izuba..ryavuye kuva mu kwezi kwa gatandatu umwaka ushize e..kugera mu kwezi kwa cumi na kumwe, ubwo rero ni ukuvuga yuko ntabwo abaturage bashoboye kubona uburyo bachinga kubera nyine iryo zuba, hanyuma rero nta musaruro ushobora kugaragara ni icyo kibazo ahanini giteye inzara muri iyi Perefegitura. Ni ikibazo rero cy'izuba, ubundi hari ibibazo bijyana e..nyine n'ibyo ngibyo o..by'inzara jyewe ntekereza ko ari ikibazo nyine cy'ubukene bwa Perefegiture uko imeze e..bukaba buturuka ku butaka bubi, ubutaka bubi butera hanyuma e..ikindi cya kabiri nkaba mbona e..abaturage bagenda biyongera cyane, e..kandi e..ugasanga nyine ibiryo ubu bafite ari bikeya kuri ibyo byose hiya..hiyongeraho ikibazo gikunda kuvugwa e..cyerekeye imihanda itageneka yo ku Kibuye, biyo rero bigatuma abaturage badashobora guhaha ngo bashobore gukura ibiryo mu y'andi Maperefegitura, bashobore nko kubizana ino. Hanyuma iryo zuba nyine twabonye yuko ikiyaga kitakunze kugira umusaruro hari abantu baturiye ikiyaga cya Kivu, bajyaga bakunda kubonamo amafi, ariko..amafi nyine e..agaragaraga mu gihe cy'imvura, iyo mvura itaguye umusaruro na ho uba mukeya. Ubwo..nkaba mbona umuntu yavuga na none nk'ikibazo cyakunze kugaragara muri iyi Perefegitura cy'uko abaturage kera bakuraga amafaranga ku ikawa, none ikawa ntabwo bakirirwa bayireba rwose ugasanga barayiretse, ariko rero kuyireka ntabwo bituruka..nko k'ubushake bwabo, ndakeka ko u..bu bafite igiciro kidashimishije Leta y'u Rwanda yarikureba, yari ikwiye kureba ukuntu yatanga igiciro gishimishije ku ikawa noneho amafaranga akagaragara ba..abadashoboye kweza bagashobora guhaha aho umusaruro wagaragaye.

Journaliste R.R non identifié : Anakomeza anasobanura ko muri iki gihe n'amasfaranga nta masfaranga abaturage bafite nka mbere mu mishinga y'amajyambere cyangwa se mu masosiyete y'ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro yatangaga imirimo myinshi. None dore ubu ngubu, hikubitiyemo n'ibibazo by'ibyorezo cyane cyane macinyamyambi na maraliya kuko nko kuri macinya yarakabije kugenda yiyongera, mu kwezi kwa cumi na kabiri umwaka ushize, abarwayi bagiye kwa muganga babarirwa mu gihumbi na mirongo irindwi na barindwi, hapfamo makumyabiri na babiri, naho mu kwezi kwa mbere uyu mwaka abarwaye macinya baba ibihumbi bibiri na mirongo itatu na batandatu hapfamo mirongo itatu na bane. Nabwo abo ngabo n'abashoboye kugera kwa muganga gusa kuko abategetsi ndetse n'abavuzi bemeza ko abayirwaye bashobora kurenga ibihumbi icumi ni ukuvuga mu kwezi kwashize ndetse ikaba yarahitanye benshi mu ngo zabo. Na maraliya ni uko kuko mu kwezi gushize yafashe abaturage bari mu bihumbi birindwi igahitana abantu bari muri mirongo itanu. Hagati aho abaturage baratakamba, kubera cyane cyane cya kibazo cy'inzara n'ubukene, n'amasfaranga batagira yo kwivuza, nk'uyu mugabo twaganiriye mu cyumba cy'abarwayi ba macinya, mu bitaro byo kuri Ngoma.

Umurwayi w'amacinya i Ngoma : (inaudible) n'iyo ndwara ya macinya kandi..amasfaranga (inaudible) cyane ntabwo dufite aho tuyakura, ariko nk'ubu ngubu rero twagera hano ibibazo na none bikaba iby'imiti kugira ngo umuntu abe yavuzwa ikifuzo ariko rero cyacu kenshi cyane ni uko twa..byashoboka yuko twajya tubona nk'uduce twadufasha abarwayi, tukajya..

Fin de la face B.

Fin de la cassette.